

< Ubbcj Yf' - * . ; Y \ Y]a !HYgh'[Y[Yb '@YXg
'9]b '6`]W_ ` \]bhYf'X]Y' ? i `]ggYb °

< Ubbcj Yf' - * `hYghYhY'[Y[Yb '@YXg' l b]hYX'[Y \ Y]a ž' i a
G]WYf \ Y]h'ni '[Yk Å \ f'Y]ghYb" "DfcZ]g' i bX' HfU]bYf' fY]ghYb
 \ Y]a `]W ` bUW ` A Uf]YbZY`X"

; Y \ Y]a Y'HYghgd]Y`Y. '9]b '6`]W_ ` \]bhYf'X]Y
? i `]ggYb] cb' < Ubbcj Yf' - *

8]Y'9bhgWY]Xi b['j cb' < Ubbcj Yf' - * žY]b' [Y \ Y]a Yg'HYghgd]Y`
[Y[Yb '@YXg' l b]hYX'UVni \ U`hYbž \ Uh'b]W`h'bi f']a ' : i » VU` ` _fY]g'ZØf
5i ZgY \ Yb' [Ygcf[h" '9g]gh'Ui W ` Y]b' <]bk Y]g'Ui ZX]Y'ni bY \ a YbXY
; Y \ Y]a \ U`hi b['j cb'Gdcfhj YfUbghU`hi b[YbžX]Y'gck c \ `Ui g
ghfUhY[]gWYb' , VYf'Y[i b[Yb'U'g'Ui W `Ui g'G]WYf \ Y]hg[fØbXYb
fYgi `h]Yfh"

; Y \ Y]a \ U`hi b[` \ Uh'VYgcbXYfYb' ; fi bX

8 Ug'HYghgd]Y`ZUbX'Ua ' &(" ' † ') & \$ & ('ghUhh' i bX'k i fXY'cZZ]n]Y`U'g
HfU]b]b[ga U» bU \ a Y'XY_`Uf]Yfh" '8 UVY]'k c`hY' HfU]bYf' GhY ZUb' @Y]h'
a]h'gY]bYf' A UbbgW UZh'b]W`h'hfU]b]YfYbž'gcbXYfb' fY]ghY' bUW
Y]bYa '[Ya Y]bgUa Yb' A]hhU[YggYb' i a ' % & . ' \$ ' l \ f' a]h'XYa '6i g
ni a ' < chY` ? `cghYfdZcfhY '[b' A Uf]YbZY`Xž'Yhk U'%) \$?]`ca YhYf
YbhZYfbh" '8]YgY'GhfUhY[]Y'XYf'; Y \ Y]a \ U`hi b['k i fXY'b]W`h'c \ bY
; fi bX' [Yk Å \ h" '8Yf' J YfY]b'k c`hY' g]WYfghY`Ybž'XUgg' _Y]bY
i bVYZ [hYb'Ni gWUi Yf'Ni [Ub['ni a 'Gd]Y` \ UVYb' i bX'XUgg'Yg
_Y]bY' J cfUb_ØbX][i b[Yb' [UVž' i a ' Y]b' i b[YghØfhYg'HYghgd]Y`ni
[Yk Å \ f'Y]ghYb"

K]W h][Y'5gdY_hY'XYf'D`Ubi b[

8 Ug`Gd]Y`[Y[Yb`XYb`Yb[`]gWYb`Nk Y]h][]ghYb`@YYXg`I b]hYXž`XUg
a]h`Y]bYa`9f[YVb]g`j cb`%.(`YbXYhYž`k Uf`_i fnZf]gh][`Ub[YgYhnh
k cfXYb`"5i Z[fi bX`X]YgYf`GdcbhUb]hÅh`k Uf`Yg`b]W`h`a` Ò[`]W`ž: Ub
cXYf`G]W`Yf`Y]hgX]YbghY`ni`cf[Ub]g]YfYb`"Ni XYa`UddY``YfhY`X]Y
Dc`]nY]Ub`VY]XY`?`i Vgž`X]Y`J YfUbghU`hi b[`j YfhfUi` `]W`ni
VY`UbXY`bž]bgVYgcbXYfY`bUW`XYb`Y`_h]gWYb`K`cWYb`XYf
9i fcdUa`Y]ghYfgW`UZh`9]bY`ϕZcfa`Uh]cbggdYffY`V]g`%, `I` \f
[UfUbh]YfhYž`XUgg`_Y]bY` : Ub`cXYf`æi fbU`]ghYb`XUg`Gd]Y`
j YfZc`[hYb`"

6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`7ca a i b]hmi bX` : Ub g

Hfchn`XYf` ; Y`Y]a` \U`hi b[`_cbbhYb`X]Y` : Ub`g`j cb`<Ubbc] Yf`- *
b]W`h`j c`ghÅbX][`j cb`XYb`BYi][`_Y]hYb`Ui`g[YgW`cggYb`k YfXYb`"
8Yf`J YfY]b`j YfÖZZYbh]W`hY`X]Y`Gd]Y`Ui ZnY]W`bi b[`Ui ZgY]bYf
<ca`YdU[Yž`bUW`XYa`X]Y`BUW`f]W`hYb!GdYffY`Ui Z[Y`cVYb`k`i`fXY`"
8]Yg`nY][hž`k]Y`k]W`h][`Yg`]ghž`X]Y` : Ub`g`Y]bni VYn]Y`Ybž`Ui`W`k`Ybb
X]Y`I`a`ghÅbXY`Yg`YfZcfXYfhYbž`XUgg`XYf`HYgh[Y`Y]a` [Y`U`hYb
k`i`fXY`"8]Yg`Y`J`cf[Y`Yb`gk`Y]gY`_ÖbbhY`Y]b`HfYbX`]a`a`cXYfbYb
: i »VU``XUfghY`Ybž]b`XYa`HYUa`g`j`Yfgi`W`Ybž`ϕZcfa`Uh]cbYb
ghfUhY[]gW`ni`ghYi`Yfbž`i`a`Y]bYb`K`YhhVYk`YfVg]cfhY]`ni
Yf`Ub[Yb`"

<]ghc f]gWY`DYfgdY`_h]j`Y`

9]b`gc`W`Yg`[Y`Y]a` [Y`U`hYbYg`HYghgd]Y``\Uh`VY]`<Ubbc] Yf`- *
Y]bY``Ub[Y`HfUX]h]cb`"8Ug`Y`hnhY`A`U`ž`XUgg`Y]b`gc`W`Yg`9j`Ybh`%- - +
ghUhhZUbXž`k Uf`j`cf`XYb`5i`Zgh]Y[`ggd]Y`Yb`ni`f`nk`Y]hYb`@[`Už`U`g`XYf
J`YfY]b`[Y[Yb`HY6Y`6Yf`b`hYghYhY`"8Ua`U`g`i`bhYf`XYa`HfU]bYf
F`Y]b`c`X` : Ub`n`k`Uf`X]Y`J`cf[Y`Yb`gk`Y]gY`Å`b`]W`i`bX`nY][hž`XUgg
; Y`Y]a` \U`hi b[ghfUhY[]Yb`]b`VYgh]a`a`hYb`G]hi`Uh]cbYb`b]W`h`bYi
g]bXž`UVYf`]b`XYf`Y`i`h][Yb`NY]h`ni`bY`a`YbX`Ui`g`j`YfgW`]YXYbYb
; fØbXYb`Ub[Yk`YbXYh`k`YfXYb`"

: Un]h

8 Ug`[Y`Y]a` Y`HYghgd]Y``[Y[Yb`@YYXg`I b]hYX`nY][h`b]W`h`bi`f`X]Y

ghfUhY[]gW\Yb' , VYf`Y[i b[Yb'j cb'<Ubbcj Yf'- *ž'gcbXYfb
fYZY_h]Yfh'Ui W\`Y]bY' [f0» YfY`HYbXYbn'ja `Gdcfhž`VY]'XYf
; Y\Y]a \U`hi b[`Y]bY`VYXYi hYbXY`Fc``Y`gd]Y`h`CV`Ui g
G]W\Yf\Y]hg[f0bXYb'cXYf'i a `XYb`K YhVYk YfVgj cfhY]'ni `k U\fYbž
Yg`V`Y]Vh'UVni k UfhYbž'k]Y`g]W`X]Yg`Ui ZX]Y`ni _0bZh][Y`b hYfU_h]cb
nk]gW\Yb'7'i Vg'i bX': Ubg'Ui gk]f_Yb`k]fX"

· B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUW\ f]W\ hYb"bYh